

## Best-Practice- Kanzleikorrespondenz für die Assistenz

Our mission is to provide a supportive bridge between law and the English language.

This service is offered to you as lawyers and legal support staff – legal secretaries, notary assistants and paralegals.

This bridge is our name – better Legal English. Our name stands for quality, support and the legal context.

Our courses are not in law per se but in Legal English.



Welcome to ABLE, the Academy for better Legal English, one of the very few training centres in Germany exclusively for Legal English.

We have a wide range of services for lawyers, notaries, and their assistants. Perhaps you have a special need which is not covered by our programme. No problem. Just drop us a line or give us a call and we shall do our best to integrate this need into our programme for you.

We wish a very positive learning experience you can apply directly to your job.

Best wishes

Dr. L. King

---

ABLE – Academy for better Legal English  
Dr. L. King  
Feilitzschstraße 1  
80802 München  
U-Bahn Münchner Freiheit  
089 18 08 28 (Home Office) 10.00 bis 12.00 Uhr  
Tel 089 388 79 301 (Büro) 13.30 bis 17.30 Uhr  
Fax 089 388 79 302  
info@able-europe.eu www.able-europe.eu



**LEGALIZE YOUR ENGLISH !**



---

**Best-Practice  
Kanzleikorrespondenz  
für die Assistenz  
Stufe B1-B2**

## Best-Practice- Kanzleikorrespondenz für die Assistenz

Teilnehmer/innen mit guten Mittelstufenkenntnissen  
Stufe B1-B2

---

Im Zuge wachsender internationaler Kontakte schreiben Sie als Rechtswirt/in oder RA-Fachangestellte/r immer öfter in englischer Sprache. Bei E-Mails klappt das relativ gut, aber bei komplexeren Inhalten reichen Ihre Schulkenntnisse und Ihre Berufserfahrung nicht ganz.

Dann kommt die interkulturelle Problematik dazu, ob Ihr Sprachenschatz eher Britisch oder Amerikanisch ist, oder eine Mischung aus beidem. Wer schreibt „sincerely“ und wer „Sincerely yours“? Wie war das noch einmal mit der Orthographie? Welche Stilebene verwendet man heutzutage? Wann wirkt der Stil überkandidelt, veraltet oder im schlimmsten Fall arrogant?

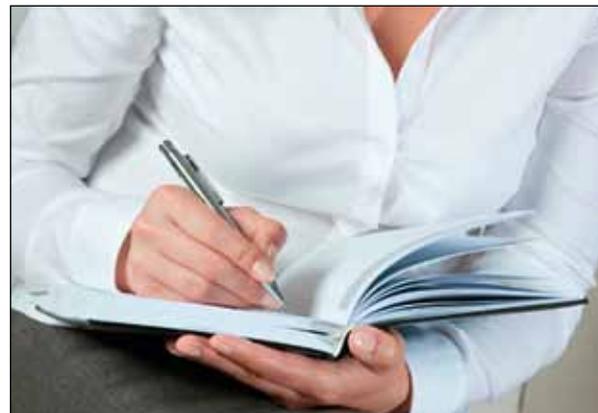
Wird Ihr Stil, der von Ihrer deutschen Herkunft geprägt wird, von Angelsachsen als zu schroff empfunden? Prägt Ihr knapper E-Mail-Stil wiederum Ihren Briefstil, der infolgedessen ausdrucksarm ankommt?

Zu Beginn des Workshops wird Ihre Schreibfertigkeit evaluiert und dann werden die passenden Lösungen aus unserer Trickkiste angewandt, deren Sinn und Nutzen genau erklärt.

## Ihr persönlicher Nutzen

In diesem Workshop lernen und üben Sie Schritt für Schritt zu planen, zu formulieren und nach Fertigstellung Ihres Entwurfs zu redigieren. Sie werden durch praktische Übungen lernen, bewusster auf Ihre „Lieblingsfehler“ zu achten. Sie werden ferner nützliche Werkzeuge mitnehmen, die Sie im Büro immer wieder einsetzen können.

Auch wenn Sie zurzeit nur vom Anwalt diktierete Briefe schreiben, werden Sie von diesem Kurs/Workshop enorm profitieren. Sie werden diktierete Briefe besser verstehen und strukturieren können. Ferner werden Sie eine zusätzliche Berufsqualifikation erworben haben, die Ihnen beim nächsten Mitarbeitergespräch sicherlich zugutekommt.



## Ein Wort an Ihre/n Vorgesetzte/n

Der Korrektheitsgrad Ihrer Schreiben an Berufskollegen und Mandanten wird nach diesem Workshop steigen. Wir legen sehr viel Wert auf Orthographie, Grammatik und Interpunktion.

Im Workshop werden die Nutzung einschlägiger Wörterbücher, die Erstellung von Glossaren sowie Online-Wörterbücher diskutiert, damit Ihre Assistenten wichtige Tools immer zur Hand haben.

Rechtsanwälte mit fundierten Englischkenntnissen werden bei der Assistenz eine deutliche Besserung im Schriftverkehr erkennen.

## Want to find out more?

You can find a more detailed account of this interactive workshop and other related workshops such as Best-Practice Emails and Grammar and Punctuation on the ABLE website.

[www.able-europe.eu](http://www.able-europe.eu)

**EnABLE yourself  
with legal writing skills**